

#### Megfelelőségi nyilatkozat:

##### A Momert Zrt.,

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.

Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199

E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**kijelenti, hogy a termék, amelynek: Neve:** Momert; **Modell:** 3112; **Megnevezése:** Vérnyomásmérő

##### Megfelel az alábbi normáknak:

A vérnyomásmérő megfelel az európai szabványoknak és a CE0197 követelmények. A készülék megfelel az alábbi szabványoknak:

EN 60601-1 Orvosi elektronikus készülékek 1 rész: Általános biztonsági követelmények

EN 60601-2 - Orvosi elektronikus készülékek 1-2 rész: Általános biztonsági követelmények párhuzamos szabvány: elektromágneses kompatibilitás - követelmények és tesztek

EN 1060-1 Nem invazív vérnyomásmérő - általános előírások

EN 1060-3 Nem invazív vérnyomásmérő - elektromechanikai vérnyomásmérőkre vonatkozó kiegészítő előírások

EN 1060-4 Nem invazív vérnyomásmérő - teszt eljárások a nem invazív vérnyomásmérők pontosságára vonatkozóan.

Dunaújváros, 2015. 11. 24.

Momert Zrt.



Baritsa Tamás  
Kereskedelmi Igazgató

#### Declaration of conformity:

##### We, Momert Co. Ltd.

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.

Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199

E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Declare that product: Name:** Momert; **Model:** 3112; **Description:** Blood pressure monitor

##### Is in conformity with the following standards:

This Blood Pressure Monitor complies with the European regulations and bears the CE mark "CE 0197". This blood pressure monitor also complies with mainly following standards (included but not limited):

Safety standard:

EN 60601-1 Medical electrical equipment part 1: General requirements for safety

EMC standard:

EN 60601-1-2 Medical electrical equipment part 1-2: General requirements for safety- Collateral standard: Electromagnetic compatibility- Requirements and tests Performance standards:

EN 1060-1 Non-invasive sphygmomanometers - General requirements

EN 1060-3 Non-invasive sphygmomanometers - Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems.

EN 1060-4 Non-invasive sphygmomanometers - Test procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.

Dunaújváros, 24. 11. 2015.

Momert Co. Ltd.



Tamás Baritsa  
Chief Commercial Officer



**H**  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
FELKAROS AUTOMATA  
VÉRNYOMÁSMÉRŐ  
MODELL 3112

**GB**  
INSTRUCTION MANUAL  
DIGITAL BLOOD PRESSURE MONITOR  
MODEL 3112



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS FELKAROS AUTOMATA VÉRNYOMÁSMÉRŐ MODELL 3112

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és meglegegedéssel használja.





A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket használó más személyek is elolvassák a használati utasítást!

### FIGYELEM!

- A készüléket csak felnőtt használatra fejlesztették ki.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készülék csak nem invazív mérésre, valamint az artériás vérnyomás mérésére alkalmas. Ne használja rendeltetésétől eltérően, csak felkaron való mérésre és vérnyomás mérésre.

- A mérések megfigyelése alapján ne állítson fel önmagának diagnózist! A készülék lehetővé teszi, hogy figyelemmel kísérje vérnyomását. Ne kezdjen el vagy fejezzen be orvosi kezelést orvosi tanács nélkül!
- Ha Ön gyógyszert szed, kérje ki orvosa tanácsát a méréshez való legalkalmasabb időpont kiválasztásában. Soha ne változtasson a felírt gyógyszeres kezelésen az orvos tanácsa nélkül!
- A készülék nem alkalmas folyamatos megfigyelésre orvosi vészhelyzet vagy operáció esetén.
- Ha a karpántban a nyomás túllépi a 40 kPa (300 mmHg) értéket, akkor az automatikusan leereszt. Amennyiben 40 kPa (300mmHg) feletti nyomásnál nem ereszt le, akkor csatolja le a pántot a karjáról és nyomja meg a start/stop gombot, hogy megállítsa a felfúvást.
- A mérési hibák elkerülése érdekében olvassa el a használati utasítást a készülék használata előtt.
- A készülék nem AP/APG készülék, nem használható gyúlékony aneszteziológus anyag (oxigén és kéngáz) használata mellett.
- A készüléket kezelő személy ne érintse meg egyszerűen az adapter végét és a páciens.
- A mérési hibák elkerülése végett kerülje az erős elektromágnes sugárással bíró környezetet amikor használja az adaptert.
- Kérjük, ellenőrizze használat előtt, hogy a készülék megfelelő állapotban van és biztonságosan működtethető.

### FIGYELMEZTETŐ JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN

	Figyelem!		Kötelező!		Tilos!		B típusú készülék
--	-----------	---	-----------	---	--------	---	-------------------

#### ELEMMEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

Ne használjon egyszerre régi és új elemeket.

Cseréljen elemet amennyiben az alacsony energiaszint jelzés "  " megjelenik a kijelzőn.

Győződjön meg róla, hogy az elem pólusai a megfelelő irányba néznek.

Ne használjon többféle típusú elemet: a tartós alkáli elemek javasoltak.

Vegye ki az elemeket a készülékből, ha több mint 3 hónapig nem használja.

Az elemeket a helyi jogszabályoknak megfelelően gyűjtse.

#### FIGYELEM!

Súlyos keringési rendellenességgel rendelkező egyének számára kellemetlen érzést okozhat. Konzultáljon orvosával használat előtt.

Lépjén kapcsolatba orvosával amennyiben folyamatosan a normál értékektől eltérő mérési eredményt kap. Ne próbálja meg egyénileg orvosolni ezeket a problémákat.

A terméket kizárólag rendeltetészerűen használja!

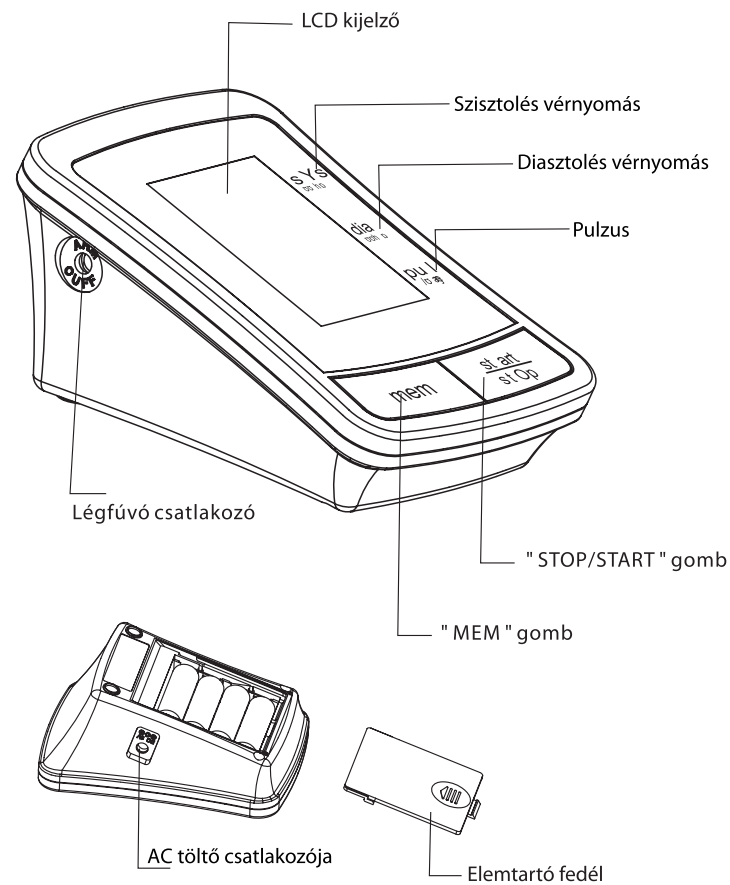
Gyermekek és csökkent képességű emberek ne használják a készüléket.

Ne szerelje szét vagy próbálja megjavítani a készüléket.

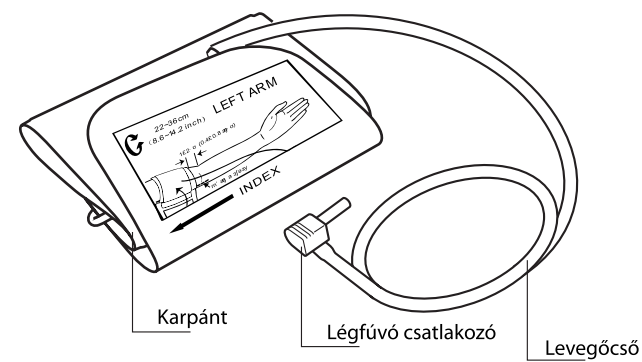
Ne használjon mobiltelefont a készülék közelében, mert pontatlan mérést eredményezhet.

Csak a javasolt AC töltőt használja (7. oldal). Nem megfelelő töltő használata tüzet vagy áramütést okozhat.

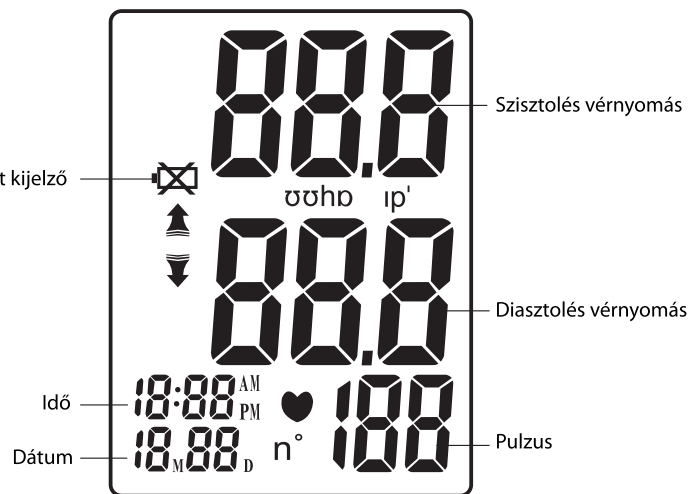
A készülék ábrája:



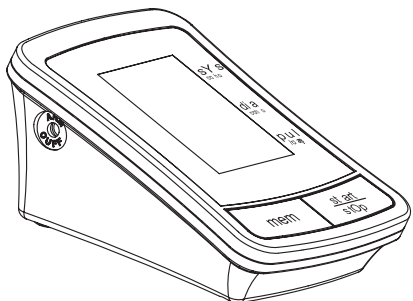
Karpánt:



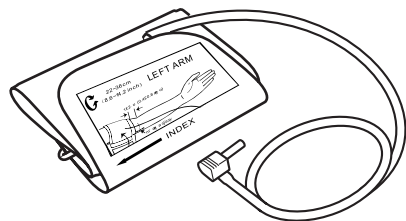
## Kijelző:



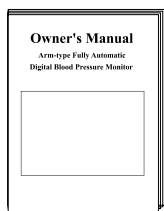
## A csomagolás tartalma:



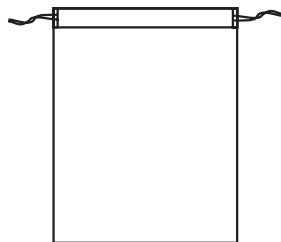
1. Mérőkészülék



3. Karpánt




2. Használati utasítás



4. Tároló táská

5. Medical AC Adapter(DC6.0V, 600mA) - töltő  
(JAVASOLT, DE NEM TARTOZÉK)

## SPECIFICATIONS:

Product Description	Arm Type Fully Automatic Digital Blood Pressure Monitor	
Model	3112	
Display	LCD Digital Display	Size: 62,7 mm x 46,4 mm
Measurement Method	Oscillometric Method	
Measurement Range	Pressure	0mmHg~300mmHg
	Pulse	30 to 180 Beats/Minute
Measurement Accuracy	Pressure	±3mmHg
	Pulse	±5%
Pressurization	Automatic Pressurization	
Memory	120 Memory	
Function	Low Battery Detection	
	Automatic Power-off	
Power Source	4 AA batteries or Medical AC Adapter ( DC 6.0V, 600mA ) ( Recommended, not provided )	
Battery Life	Approximately 2 months at 3 tests per day	
Unit Weight	Approx.360g (12.36 oz.) (excluding battery)	
Unit Dimensions	Approx.134 x 99 x 66mm (5.36" x 3.96" x 2.64") (L x W x H)	
Cuff Circumference	22.0 cm~36.0 cm (8.66" ~ 15")	
Working Noise	<56.5dB (air pump)	
Operating Environment	Temperature	10 °C~40 °C (50 °F~104°F)
	Humidity	15-90% RH
	Pressure	Atmospheric Pressure
Storage Environment	Temperature	-20 °C~55 °C (-4 °F~131 °F)
	Humidity	15-90% RH
Classification	Internal Powered Equipment Type B 	

**BLOOD PRESSURE Q & A:**

**Q:** What is the difference between measuring blood pressure at home or at a professional healthcare clinic?

**A:** Blood pressure readings taken at home are now seen to give a more accurate account as they better reflect your daily life. Readings can be elevated when taken in a clinical or medical environment. This is known as White Coat Hypertension and may be caused by feeling anxious or nervous.

**NOTE:** Abnormal test results may be caused by:

**1. Improper cuff placement**

Make sure cuff is snug-not too tight or too loose. Make sure bottom of the cuff is approximately 1-2cm (1/2") above the elbow joint.

**2. Improper body position**

Make sure to keep your body in an upright position.

**3. Feeling anxious or nervous**

Take 2-3 deep breaths, wait a few minutes and resume testing.

**Q:** What causes different readings?

**A:** Blood pressure varies throughout the course of a day. Many factors including diet, stress, cuff placement, etc. may affect an individual's blood pressure.

**Q:** Should I apply the cuff to the left or right arm? What is the difference?

**A:** Either arm can be used when testing, however, when comparing results, the same arm should be used. Testing on your left arm may provide more accurate results as it is located closer to your heart.

**Q:** What is the best time of day for testing?

**A:** Morning time or any time you feel relaxed and stress free.

**MAINTENANCE:**

1. Avoid dropping, slamming, or throwing the unit.

2. Avoid extreme temperatures. Do not use outdoors.

3. When cleaning the unit, use a soft fabric and lightly wipe with mild detergent. Use a damp cloth to remove dirt and excess detergent.

4. Cuff Cleaning: Do not soak cuff in water! Apply a small amount of rubbing alcohol to a soft cloth



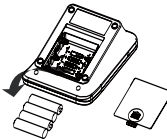
to clean cuff's surface. Use a damp cloth (water-based) to wipe clean. Allow cuff to dry naturally at room temperature.

5. Do not use petrol, thinners or similar solvents.

6. Remove batteries when not in operation for an extended period of time.

7. Do not disassemble product.

8. It is recommended the performance should be checked every 2 years.

**CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT**

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

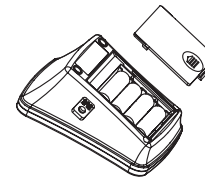
This marking shown on the product indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its life. To prevent potential harm to the environment or to human health, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly. When disposing this type of product, contact the retailer where product was purchased or contact your local government office for details regarding how this item can be disposed in an environmentally safe recycling center. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchasing agreement. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is free of hazardous materials.

**MÉRÉSITANÁCSOK:**

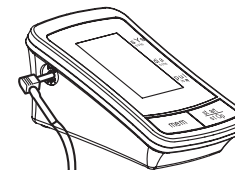
- Mérés előtt 30 perccel ne egyen, ne végezzen gyakorlatokat és ne fűrdjön.
- Pihenjen ülve legalább 5 percig a mérés előtt.
- Ne végezzen mérést álló helyzetben. Üljön le, és helyezze a bal karját egy asztalra úgy, hogy a karpánt a szívével azonos magasságban legyen.
- Ne beszéljen vagy mozogjon mérés közben.
- Kérjük, kerülje az erős mágneses tereket, mint például mikrohullámú sütő vagy mobiltelefon.
- Várjon legalább 3 percet az újabb mérés előtt.
- Próbálja minden nap ugyanabban az időben mérni a vérnyomását.
- A mérési eredmények csak akkor összehasonlíthatóak, ha a méréseket ugyanazon a karon, ugyanolyan testtartásban, a napnak ugyanabban az időszakában végezték.
- A készülék nem alkalmas súlyos aritmiában (szívritmuszavarban) szenvedő betegek vérnyomásának mérésére.
- Ne használja a vérnyomásmérőt, ha a készülék sérült.

**GYORSINDÍTÁS:**

- Helyezze be az elemeket (A ábra).
- Csatlakoztassa a levegőcső végét a készülék bal oldalához (B ábra).



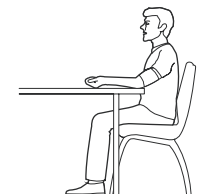
A ábra



B ábra

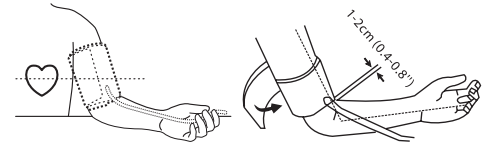
3. Távolítsa el a ruházatot a felkarjáról.

4. Pihenjen néhány percig a mérés előtt. Üljön le egy nyugodt helyre, erre legalkalmasabb egy asztalnál, és pihentesse a karját a felületén, valamint lábait a padlón (C ábra).



C ábra

5. Csatolja a karpántot a bal karjára úgy, hogy az a szívével azonos magasságban legyen. A karpánt alsó szélé körülbelül 1-2 cm-re legyen az Ön könyökhajlata felett. (D és E ábra)



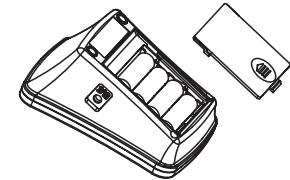
D ábra

E ábra

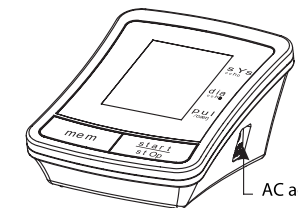
6. Nyomja meg az "START/STOP" gombot, majd a "START" gombot a mérés megkezdéséhez.

**A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE:**

Vegye le az elemtartó fedelét a készülék hátoldalán. Tegyen az elemtartóba 4 db AA méretű elemet a jelzett polaritásoknak megfelelően. Zárja le az elemtartót.



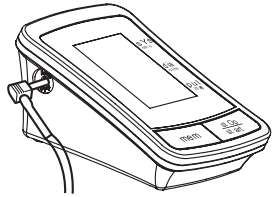
A váltóáramú adapter csatlakozója a készülék oldalán található. AC adapter (DC6.0V, 600mA) használható a készülékhez (javasolt, de nem tartozék). Az adapter csatlakozójának belül pozitívnak, kívül negatívnak kell lennie, 2,1 mm-es koaxiális csatlakozó. Ne használjon más típusú adaptert, mert kárt tehet a készülékben.



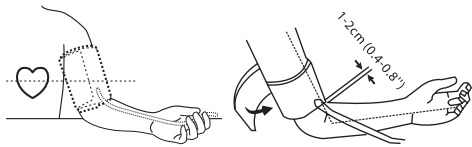
AC adapter jack

**A karpánt felcsatolása:**

- Csatlakoztassa a levegőcső végét a készülék bal oldalához.
- A tépőzárás felével kifelé dugja be a pánt végét a fém gyűrűbe.



3. Helyezze fel a karpántot úgy, hogy az 1-2 cm-re legyen az Ön könyöke felett. A legjobb eredmény elérése érdekében távolítsa el a ruházatot a karjáról, és mérés közben legyen a karpánt a szívével egy vonalban.



**FIGYELEM!** A levegőcső végét ne dugja be a készülék jobb oldalán található nyílásba, mert az egy opcionális energiaforrás csatlakozója.

#### IDŐ/DÁTUM BEÁLLÍTÁSA:

Kikapcsolt állapotban nyomja le a "Start/Stop" gombot 3 másodpercig, hogy beállíthassa az Idő/Dátum formátumot. Először állítsa be a hónapot a "MEM" gomb megnyomásával, majd nyomja meg a "Start/Stop" gombot a nap, óra, és perc beállításához. Ezután nyomja meg a "Start/Stop" gombot, hogy kikapcsolja a készüléket. Az összes információ mentésre kerül.

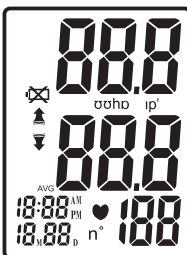


**FIGYELEM!** Ha a készüléket bekapcsolva hagyja, de nem használja, 3 perc múlva automatikusan kikapcsol és elmenti az adatokat.

#### VÉRNYOMÁSMÉRÉS:

**1. Bekapcsolás:** Nyomja meg és tartsa lenyomva a "START/STOP" gombot, amíg a készülék egyet sípol. Ekkor egy pillanatra az összes jel megjelenik a kijelzőn. Egy hosszú hangjelzés jelzi ezután, hogy a készülék készen áll a mérésre.

**FIGYELEM!** A készülék nem fog



működni, ha még az előző mérésből maradt visszaáramló levegő. Az kijelzőn "↓" fog villogni amíg a nyomás nem stabilizálódik.

**2. Karpánt felfújás:** Nyomja meg a "START" gombot, a készülék automatikusan elkezd a felfújást. Általában 190 Hgmm értékig pumpál a készülék. Ha ez a nyomás nem elegendő, akkor a nyomást automatikusan megnöveli egy magasabb értékre.

**FIGYELEM!** A felfújás lelassul, majd megáll, ha a karpánt nincs megfelelően felhelyezve a karjára. Amennyiben ez előfordul, igazítsa meg a karpántot és nyomja meg ismét a "START" gombot.

**3. Mérés:** A felpumpálás után a levegőt a készülék lassan kiengedi a pántból. A kijelzőn egy villogó "♥" fog megjelenni, mely a jelzi, hogy a készülék érzékeli a szívverést.

**FIGYELEM!** Üljön nyugodtan a mérés ideje alatt. Ne beszéljen és ne mozogjon.

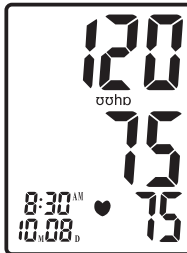
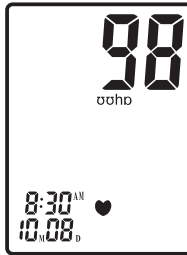
**4. Eredmény kijelzés:** Amikor a mérés befejeződik három rövid hangjelet fog hallani. A kijelzőn megjelenik a mérési eredmény Hgmm-ben.

**5. Kikapcsolás:** A Start/Stop gombbal bármilyen módban kikapcsolhatja a készüléket. A vérnyomásmérő automatikusan kikapcsol, ha 3 percig nincs használatban.

#### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁS:

Ha a nyomás túl nagy lesz a mérés közben, nyomja meg az "Start/Stop" gombot, hogy kikapcsolja a készüléket. A karpántban lévő nyomás gyorsan le fog csökkenni a készülék kikapcsolásával.

**Utolsó mérés értékének előhívása:** Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a "MEM" gombot, amíg a készülék bekapcsolt. A kijelzőn megjelenik az utolsó mért érték, mint NO:01 érték. A régebbi értékeket a MEM gomb megnyomásával hívhatja elő.



measurement memory as NO:01 reading. Older test result in memory can be viewed by pressing the "MEM" button.

#### Memory Deletion

While in memory check mode. Press "START/STOP" and hold on for about 3 seconds to delete all history results and the LCD screen display "---" with beep sounds. Then press "START/STOP" button to turn off the unit.

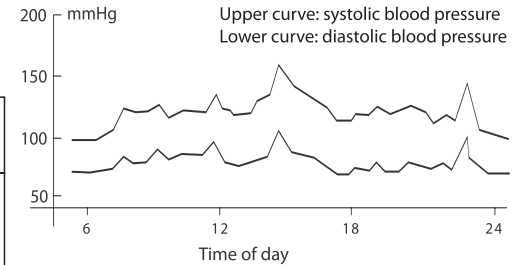
#### TROUBLESHOOTING:

Problem	Possible Cause	Solution
Blood pressure results are not within typical range.	Cuff is too tight or not properly positioned on the arm.	Firmly reposition cuff approximately 1-2cm (0.4"-0.8") above the elbow joint.
	Inaccurate test results due to body movement or monitor movement.	Sit in a relaxed position with arm placed near heart. Avoid speaking or moving body parts while testing. Make sure the monitor unit is placed in a stationary position throughout the testing period.
"Err" displayed	Cuff fails to inflate properly.	Make sure hose is properly fastened to cuff and monitor unit.
	Improper operation.	Read user manual carefully and re-test properly.
	Pressurization is over 300 mmHg	Read user manual carefully and re-test properly.

#### BLOOD PRESSURE INFORMATION:

**Blood Pressure:** Blood pressure is the force of blood pushing against the walls of arteries. It is typically measured in millimeters of mercury (mmHg.) Systolic blood pressure is the maximum force exerted against blood vessel walls each time the heart beats. Diastolic blood pressure is the force exerted on blood vessels when the heart is resting between beats. An individual's blood pressure frequently changes throughout the course of a day.

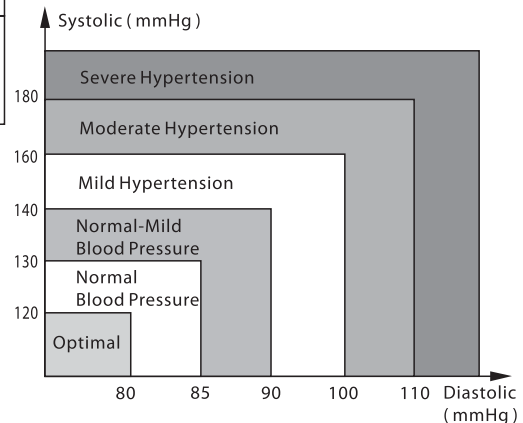
Excitement and tension can cause blood pressure to rise, while drinking alcohol and bathing can lower blood pressure. Certain hormones like adrenaline (which your body releases under stress) can cause blood vessels to constrict, leading to a rise in blood pressure. If these measuring numbers become too high, it means the heart is working harder than it should.

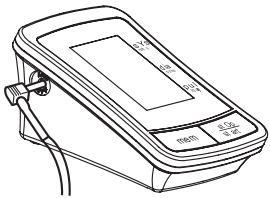


**EXAMPLE:** Fluctuation within a day (male, 35 years old).

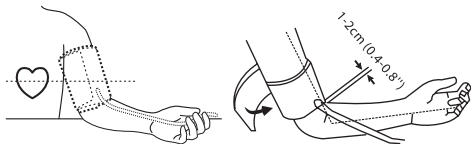
**Health Reminder:** Hypertension is a dangerous disease that can affect the quality of life. It can lead to a host of problems including heart failure, kidney failure, and cerebral hemorrhaging. By maintaining a healthy lifestyle and visiting your physician on a regular basis, hypertension and relative diseases are much easier to control when diagnosed in their early stages.

**NOTE:** Do not be alarmed if an abnormal reading occurs. A better indication of an individual's blood pressure occurs after 2-3 readings are taken at the same time each day over an extended period of time. Consult your physician if test results remain abnormal.





3. Fasten cuff about 1-2cm (0.4-0.8") above the elbow joint. For best results apply cuff to bare arm and keep level with heart while testing.



**NOTE:** Do not insert air plug into opening located on up side of monitor unit. This opening is designed for an optional power supply only.

#### Time/Date Setting

With power off, press "START/STOP" button about 3 seconds to set the Time/Date mode. Set month first by adjusting the "MEM" button, Press "STOP/START" button to set the day, hour, and minute in same way. No matter in which setting mode, press "START/STOP" button to turn the unit off. All information will be saved.

**Note:** if unit is left on and not in use for 3 minutes, it will automatically save all information and shut off.

#### TESTING

1. Power On: Press and hold "Start/Stop" button until a beep sounds. The LCD screen will appear for one second as unit performs a quick diagnosis. A long beep sound indicates device is ready for testing.

**NOTE:** Unit will not function if residual air from previous testing is present in cuff. The LCD will flash "↓" until pressure is stabilized.

2. Pressurization: Press "START" button, the unit will start to inflate automatically. Initial pressure is first pumped to 190 mmHg. If the current user's systolic blood pressure is over 190mmHg, the unit will automatically re-inflate to the proper level.



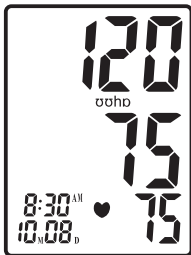
**NOTE:** Pressurization will gradually subside and ultimately stop when cuff is not properly applied to the arm. If this occurs, reposition the cuff and continue by pressing the "START" button.

3. Testing: After cuff inflation, air will slowly subside as indicated by the corresponding cuff pressure value. A flashing "♥" will appear simultaneously on screen signaling heart beat detection.



**NOTE:** Remain relaxed during testing. Avoid speaking or moving body parts.

4. Result Display: Three short beeps sound when testing is complete. The screen will display measurement between "mmHg" scale.



5. Power Off: The "START/STOP" button can be pressed to turn off the unit in any mode. The unit can turn off the power itself about 3 minutes if no operation in any mode.

**SAFETY PRECAUTION:** If pressure in arm cuff becomes too extreme while testing, press "Start/Stop" button to turn power off. The cuff pressure will rapidly dissipate once the unit is off.

#### Memory Check

With power off, press and hold "MEM" button to turn the unit on. The LCD will display the last

**Memória törlése:** Amíg a memória módban van nyomja le a Start/Stop gombot 3 másodpercig, így törölheti az összes mérési előzményt és a kijelző " - - - " fog mutatni. Ezután nyomja meg a Start/Stop gombot és kapcsolja ki a készüléket.

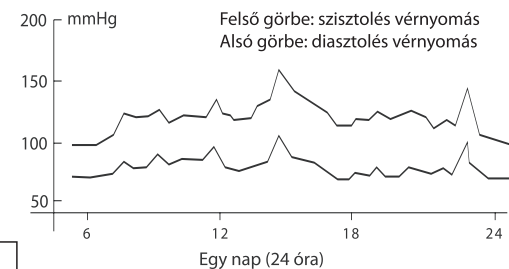
**Figyelem:** a memóriában tárolt értékek törlés után nem hozhatóak vissza.

#### HIBA JELZÉSEK:

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A mért értékek nem esnek a normál érték-tartományba.	A karpánt túl szoros, vagy nincs megfelelően a karon.	Igazítsa meg a karpántot, hogy 1-2 cm-re legyen a könyökhajlattól
	Pontatlan mérési eredmény testmozgás vagy készülék mozgatása miatt.	Üljön nyugodtan, keze legyen a szívével egy vonalban. Ne beszéljen vagy mozogjon mérés közben. A készülék legyen stabil felületen.
"Err" jelenik meg a kijelzőn	A karpánt nem tud megfelelően csatlakozni a karpánthoz és a készülékhez.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a cső megfelelően csatlakozik a karpánthoz és a készülékhez.
	Nem megfelelő működés.	Olvassa el a használati utasítást és végezzen újabb mérést
	Nyomás 300mmHg felett van	Olvassa el a használati utasítást és végezzen újabb mérést

#### IMERETEK A VÉRNYOMÁSRÓL

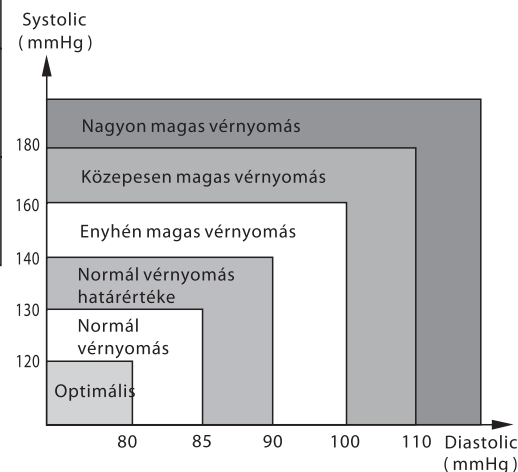
**Vérnyomás:** Az artériás vérnyomás az a nyomás, melyet a véráramlás az artériák falára gyakorol. Ezt az értéket higanymiliméterben mérik (Hgmm). A legmagasabb érték a szisztolés vérnyomás, mely akkor mérhető, amikor a szív összehúzódik, és vért pumpál az artériákba. A diasztolés vérnyomás az az érték, mely a két szívösszehúzódás között mérhető. Az emberek vérnyomása kis mértékben változik a nap folyamán. Izgatottság vagy feszültség eredményezhet vérnyomás-emelkedést, míg az alkoholfogyasztás vagy a fürdőzés csökkentheti azt.



**PÉLDA:** változások a nap folyamán (férfi, 35 éves)

Bizonyos hormonok, mint például az adrenalin (melyet a szervezet stresszhelyzetben termel) az érfalak összehúzódását fokozzák, mely a vérnyomás emelkedéséhez vezet. Ha ezek a mérési eredmények túl magasra válnak, azt jelenti a szív nagyobb megterhelésnek van kitéve, mint normál esetben.

**Egészségügyi emlékeztető:** A magas vérnyomás súlyos betegség, mely befolyásolja az életminőséget. Következmenyei lehetnek szívelégtelenség, veseelégtelenség, agyvérzés. Egészséges életvitellel és rendszeres orvosi ellenőrzéssel a magas vérnyomás és következményei korán felismerhetőek, és ezáltal könnyebben kezelhetőek.



**FIGYELEM!** Ne aggódjon ha egy eredmény kívül esik a normál tartományon. A legpontosabb eredményt akkor kapja, ha legalább 2-3 alkalommal mérte vérnyomását minden nap ugyanabban az időben meghatározott időszakig. Konzultáljon kezelőorvosával, ha az eredmények még mindig kívül esnek a normál értékeken.

## VÉRNYOMÁSSAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK:

**K:** Mi a különbség az otthoni és az orvosi intézetben történő vérnyomásmérés között?

**V:** Az otthon végzett mérések pontosabb eredményt adhatnak, mivel jobban tükrözik az Ön mindennapi életvitelét. Az orvosi intézetben végzett mérések magasabbak lehetnek. Ezt "fehér köpenyes magas vérnyomás"-nak is szokták nevezni, mivel ilyen környezetben általában feszültebbek vagyunk.

**FIGYELEM:** Normálistól eltérő eredményeket okozhatnak a következők:

**1.** Karpánt helytelen felhelyezése: Bizonyosodjon meg róla, hogy a karpánt nem túl laza vagy szoros. A karpánt alsó széle 1-2 cm-re legyen a könyökhajlat felett.

**2.** Nem megfelelő testhelyzet: Bizonyosodjon meg róla, hogy testhelyzete normális.

**3.** Idegesség-érzet: Vegyen 2-3 mély levegőt, várjon pár percet és kezdje újra a mérést.

**K:** Mi okozza az eltérő méréseket?

**V:** A vérnyomás változik a nap folyamán. sok tényező, mint például diéta, stressz, karpánt felhelyezése, stb. okozhatja az eltérő mérési eredményeket.

**K:** A bal vagy a jobb karra helyezzem fel a karpántot? Mi a különbség?

**V:** Mindkét karon végezhetünk méréseket, de az eredmények összehasonlításánál, mindig az azonos karon végzett méréseket hasonlítsuk össze. A bal karon végzett mérések pontosabb eredményekkel szolgálhatnak, mivel közelebb esik a szívhez.

**K:** Melyik a legjobb napszak a mérésre?

**V:** A reggeli időszak, vagy bármely napszak amikor nyugodtnak, stresszmentesnek érzi magát.

## KARBANTARTÁS:

**1.** A készüléket ne érje semmilyen erős rázkódás vagy ütés.

**2.** A készüléket ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Ne használja a szabadban.



**3.** A készülék tisztításához használjon enyhé mosószeres puha rongyot és finoman törölje át vele. Használjon egy nedves ruhát a kosz és a maradék tisztítószer eltávolítására.



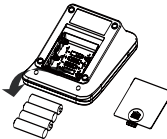
**4.** Karpánt tisztítása: Ne merítse a karpántot vízbe! Kisebbsz mélyiségű alkoholos tisztítószerrel tegyen egy puha rongyra és törölje át vele a karpántot. Ezután nedves ruhával törölje tisztára. Hagyja, hogy szobahőmérsékleten megszáradjon a karpánt.



**5.** Ne használjon benzint, hígítót vagy hasonló oldószereket.



**6.** Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.



**7.** Ne szerelje szét a készüléket.



**8.** Ajánlott, hogy 2 évente ellenőriztesse a készüléket.



### A termék helyes újrafeldolgozása

(Elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelése)

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a terméket, vagy annak csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált terméket az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyeken kell leadni. A készülék szétszerelése és háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásokkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást. A kereskedelmi felhasználók lépjenek kapcsolatba a beszállítójukkal a kereskedelmi szerződésnek megfelelően. A készülék nem dobható ipari hulladékba. A készülék nem tartalmaz veszélyes anyagot.

## IMPORTANT TESTING GUIDELINES:

1. Avoid eating, exercising, and bathing for 30 minutes prior to testing.
2. Sit in a calm environment for at least 5 minutes prior to testing.
3. Do not stand while testing. Sit in a relaxed position while keeping your arm level with your heart.
4. Avoid speaking or moving body parts while testing.
5. While testing, avoid strong electromagnetic interference such as microwave ovens and cell phones.
6. Wait 3 minutes or longer before re-testing.
7. Try to measure your blood pressure at the same time each day for consistency.
8. Test comparisons should only be made when monitor is used on the same arm, in the same position, and at the same time of day.
9. This blood pressure monitor is not recommended for people with severe arrhythmia.
10. Do not use this blood pressure monitor if the device is damaged.

## QUICK START:

1. Install batteries. (See Figure A)
2. Insert cuff air plug into the left side of monitor unit. (See Figure B)

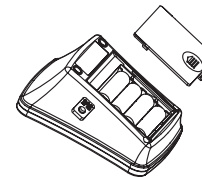


Figure A

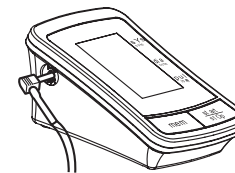


Figure B

3. Remove thick clothing from the arm area.
4. Rest for several minutes prior to testing. Sit down in a quiet place, preferably at a desk or table, with your arm resting on a firm surface and your feet flat on the floor. (See Figure C)

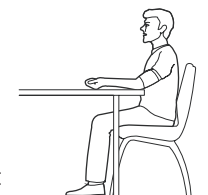


Figure C

5. Apply cuff to your left arm and keep level with your heart. Bottom of cuff should be placed approximately 1-2cm (0.4-0.8") above elbow joint. (See Figures D & E)
6. Press "START/STOP" Button to turn power on, and then press "START" button to start testing.

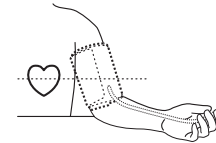


Figure D

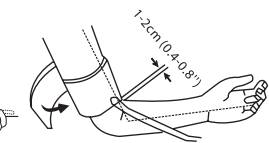
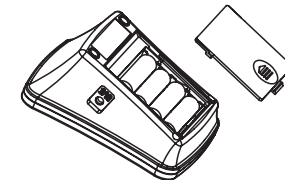


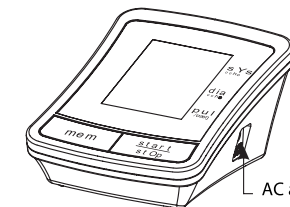
Figure E

## UNIT OPERATION:

**Battery Installation:** Slide battery cover off on the back side of the unit. Install 4 new AA alkaline batteries according to polarity. Close battery cover.



AC Adapter jack is on the front side of the monitor. Medical AC adapter (DC 6.0 V, 600mA) can be used with the device (recommended, not provided). The adapter connect pin should be positive inside and negative outside with a 2.1mm coaxial joint. Do not use any other type of AC adaptor as it may harm the unit.



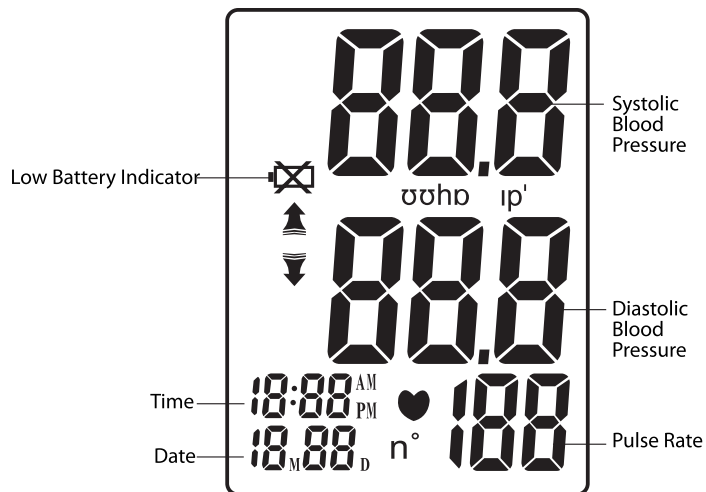
AC adapter jack

## Applying the Arm Cuff:

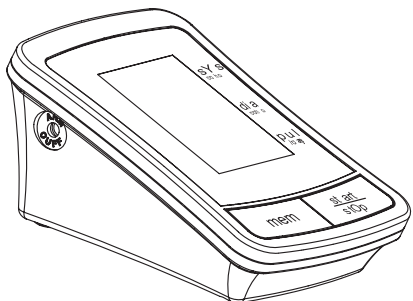
1. Firmly insert air plug into opening located on left side of monitor unit.
2. With sticky nylon section facing outward, insert end of cuff underneath metal ring of cuff.



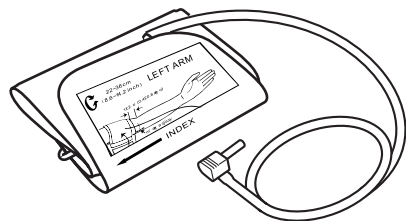
## Display:



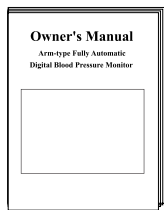
## Contents:



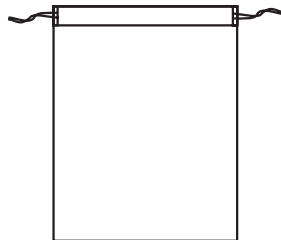
1. Monitor Unit



3. Arm Cuff




2. Owner's Manual



4. Storage Bag

5. Medical AC Adapter (DC6.0 V, 600mA)  
(recommended, not provided)

## TERMÉK TULAJDONSÁGAI:

Termék leírás	Felkarra erősíthető, teljesen automatikus elektronikus vérnyomásmérő készülék.	
Típus	3112	
Kijelző	LCD digitális kijelző Méret: 62,7 mm x 46,4 mm	
Mérési forma	Oszcillometrikus mérési mód	
Mérési tartomány	Vérnyomás	0mmHg~300mmHg
	Pulzus	30 to 180 szívverés/perc
Mérés pontossága	Vérnyomás	±3mmHg
	Pulzus	±5%
Nyomásbiztosítás módja	Automatikus nyomásbiztosítás	
Memória	120 memóriahely	
Funkciók	Alacsony energiaszint jelzése	
	Automatikus kikapcsolás	
Energiaforrás	4 AA elem (tartozék) vagy váltóáramú adapter (DC 6.0V, 600mA) (Javasolt, de nem tartozék)	
Elem élettartama	Kb. 2 hónap napi 3 mérés esetén	
Készülék súlya	360g (elemek nélkül)	
Készülék méretei	134 x 99 x 66mm (hossz x szélesség x magasság)	
Karpánt kerülete	22.0 cm~36.0 cm (8.66" ~ 15")	
Zajszint	<56.5dB (levegőpumpa)	
Működési környezet	Hőmérséklet	10 °C~40 °C (50 °F~104°F)
	Páratartalom	15-90% RH
	Nyomás	Atmoszférikus (légtörő) nyomás
Tárolási környezet	Hőmérséklet	-20 °C~55 °C (-4 °F~131 °F)
	Páratartalom	15-90% RH
Besorolás	Belső áramforrású készülék B típus 	

# INSTRUCTION MANUAL DIGITAL BLOOD PRESSURE MONITOR MODEL 3112

Thank you for buying a Momert product, and wish to use it for a long time with satisfaction. Before the first use of product please read this manual carefully, and keep it for later. Please be sure that other people using the product will also read the manual.

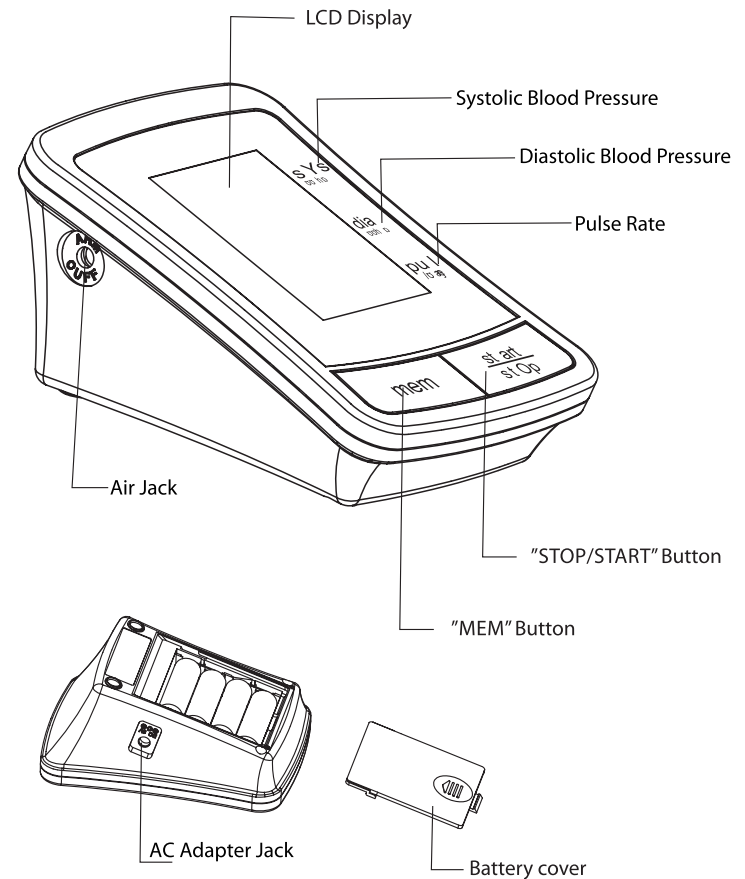
### CAUTION!

- This device is intended for adult use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is intended for non-invasive measuring and monitoring of arterial blood pressure. It is not intended for use on extremities other than the wrist or for functions other than obtaining a blood pressure measurement.
- Do not confuse self-monitoring with self-

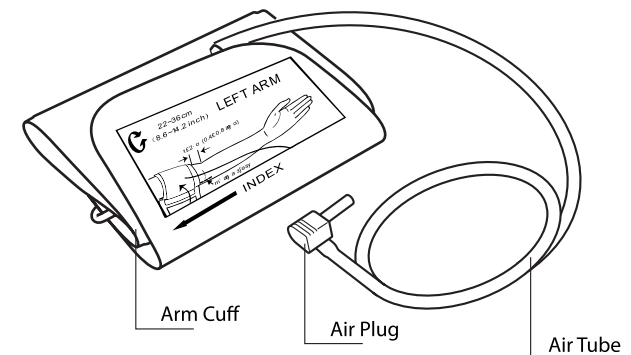
diagnosis. This unit allows you to monitor your blood pressure. Do not begin or end medical treatment based solely physician for treatment advice.

- If you are taking medication, consult your physician to determine the most appropriate time to measure your blood pressure. Never change a prescribed medication without consulting your physician.
- This unit is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations.
- If the cuff pressure exceeds 40 kPa (300 mm Hg), the unit will automatically deflate. Should the cuff not deflate when pressures exceeds 40 kPa (300 mmHg), detach the cuff from the wrist and press the start/stop button to stop inflation.
- To avoid measurement errors, carefully read this manual before using the product.
- The equipment is not AP/PG equipment and not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide.
- The operator shall not touch output of AC adaptor and the patient simultaneously.
- To avoid measurement errors, please avoid the condition of strong electromagnetic field radiated interference signal or electrical fast transient/burst signal when using the AC adaptor.
- The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used.

### Monitor unit:



### Arm cuff:



### WARNING SIGNS AND SYMBOLS USED IN THIS OWNER'S MANUAL

	Caution		Mandatory		Prohibited		Type B Equipment
--	---------	--	-----------	--	------------	--	------------------

#### BATTERY PRECAUTIONS

- Do not mix new and old batteries simultaneously.
- Replace batteries when Low Battery Indicator "" appears on screen.
- Be sure battery polarity is correct.
- Do not mix battery types. Long-life alkaline batteries are recommended.
- Remove batteries from device when not in operation for more than 3 months.
- Dispose batteries properly; observe local laws and regulations.

#### CAUTION

- Individuals with serious circulation problems may experience discomfort. Consult your physician prior to use.
- Contact your physician if test results regularly indicate abnormal readings. Do not attempt to self-treat these symptoms without consulting your physician first.
- Product is designed for its intended use only. Do not misuse in any way.
- Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions.
- Do not disassemble or attempt to repair.
- Do not use cell phones near the unit as they may cause incorrect readings.
- Only use a recommended AC adaptor (see Page 27.) An unauthorized adaptor may cause fire and electric shock.